



PROVINCE DE QUÉBEC

PROCÈS VERBAL

SÉANCE ORDINAIRE DU 8 AVRIL 2013

Procès-verbal de la séance ordinaire du 8 avril 2013 du Conseil de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue tenue au Centre Harpell, situé au 60, rue Saint-Pierre. Lors de cette séance, sont présents :

Monsieur le Maire, Francis Deroo
Madame la conseillère Paola L. Hawa
Messieurs les conseillers Jay Van Wagner, Ryan Young, Gerry Lavigne, James Anderson et Michel Bouassaly.

Monsieur le Directeur général Martin Bonhomme.

Monsieur le Maire Francis Deroo agit comme président de la présente séance.

Madame Lucie Gendron, greffière, agit comme secrétaire de la présente séance.

À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter.

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

04-074-13 Ouverture de la séance

Il est proposé par Paola L. Hawa
Appuyé par Ryan Young

D'ouvrir la séance ordinaire du 8 avril 2013. Il est 19 h 36

Adoptée à l'unanimité.

04-075-13 Ordre du jour

Il est proposé par Michel Bouassaly
Appuyé par Gerry Lavigne

D'adopter l'ordre du jour ci-dessous en y enlevant l'item concernant l'exploitation de l'uranium

Adoptée à l'unanimité.

1. Ouverture de la séance

04-074-13 Ouverture de la séance
04-075-13 Ordre du jour

- 2. Période de questions allouée aux personnes présentes**
- 3. Dépôt de la correspondance**
- 4. Adoption de procès-verbaux du conseil**
 - 04-076-13 Adoption de procès-verbaux
- 5. Conseil d'agglomération**
 - 5.1. Orientations du conseil
 - 04-077-13 Orientation du conseil sur les sujets discutés à la séance du Conseil d'agglomération du 25 avril 2013
 - 5.2. Autres sujets
- 6. Sécurité publique**
- 7. Développement communautaire**
 - 04-078-13 Autorisation de présenter les spectacles de la programmation estivale des « Mercredis spectacles de la promenade »
 - 04-079-13 Prêt à durée indéterminée d'une collection de mosaïques datant des années 1930 à 1970
 - 04-080-13 Demande d'assistance financière auprès du Mouvement national des Québécoises et Québécois pour l'organisation de la Fête nationale du Québec 2013
 - 04-081-13 Tenue de deux ventes de garage communautaires sans permis
 - 04-082-13 Renouvellement du Protocole d'entente pour l'année 2013 entre l'Hôpital Sainte-Anne et la Ville - terrain pour le rugby
- 8. Urbanisme**
 - 8.1. Demandes de modification au zonage assujetties à l'approbation d'un plan d'aménagement d'ensemble (PAE) et demandes de permis de construction assujetties à l'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)
 - 8.2. Paiement ou cession de terrains à des fins de parcs, de terrains de jeux ou d'espaces naturels
 - 8.3. Autres sujets
 - 04-083-13 Demande de dérogation mineure en vertu de l'article 4.9 du règlement de zonage 533, afin de permettre un coefficient d'occupation du sol de 0,15 au lieu d'un coefficient d'occupation du sol minimal de 0,2 pour le 61 rue Grenier (lot 1 558 851)
- 9. Services techniques**
 - 9.1. Autorisation de dépenses
 - 04-084-13 Octroi de contrat pour la collecte et le transport des matières organiques – Appel d'offres public

- 04-085-13 Contrat de service de collecte des ordures ménagères du vendredi pour les commerçants
 - 04-086-13 Octroi de contrat pour les services d'électricien pour l'entretien du réseau d'éclairage public et des feux de circulation – Appel d'offres public
 - 04-087-13 Octroi de contrat de services professionnels relativement à une étude de sécurité des passages piétonniers de la rue St-Pierre et de la rue Sainte-Anne
 - 04-088-13 Autorisation de paiement quant à des dommages à un massif souterrain dans le cadre des travaux de réfection de la rue Sainte-Anne (Phase III)
 - 04-089-13 Autorisation d'achat d'un afficheur de vitesse mobile SSA-3 de la firme Trafic Innovation Inc.
- 9.2. Conclusion de contrats
- 9.3. Acceptation de plans
- 9.4. Réception de travaux
- 04-090-13 Décompte progressif - projet de restauration de la façade de l'Hôtel de ville
- 9.5. Autres sujets
- 04-091-13 Appel d'offres sur invitation - services professionnels d'ingénierie pour la conception et la préparation des documents d'appels d'offres et adoption des critères d'évaluation ainsi que la surveillance des travaux de réfection des infrastructures routières municipales
 - 04-092-13 Cycle des feux de circulation – Demande au MTQ
- 10. Environnement**
- 11. Développement économique et touristique**
- 04-093-13 Campagne de promotion – Relance rue Sainte-Anne
 - 04-094-13 Car Show – Aide financière
 - 04-095-13 Octroi de contrat afin de retenir les services professionnels d'un graphiste – Relance de la rue Sainte-Anne – Contrat de gré à gré
 - 04-096-13 Autorisation d'appel d'offres public - Signalisation directionnelle – stationnements publics
 - 04-097-13 Heures d'ouverture des Écluses – Parcs Canada
- 12. Finances**
- 12.1. dons / promotions / aides financières
- 04-098-13 Aide financière à l'organisme à but non lucratif – dons / promotions / aide financière
- 12.2. Autres sujets
- 04-099-13 Adoption des comptes
 - 04-100-13 Annulation de pénalités pour le 227- 229 Sainte-Anne

13. Administration et greffe

04-101-13 Congrès annuel de l'UMQ 2013

13.1. Conclusion, prolongation et renouvellement de contrats ou de mandats

13.2. Opérations Immobilières

13.3. Autres sujets

04-102-13 Fermeture de bureau chez Postes Canada

14. Ressources humaines

14.1. Contrats et ententes

04-103-13 Embauche d'une technicienne en loisirs

14.2. Autres sujets

04-104-13 Confirmation de permanence – Coordonnateur aux travaux publics

04-105-13 Chargée en communications - Ressources humaines

15. Avis de motion, lecture et adoption de règlements

04-106-13 Avis de motion du règlement numéro 510-131 sur la circulation et la sécurité publique

04-107-13 Adoption du règlement numéro 754 relatif au contrôle des chiens et abrogeant le règlement numéro 509

16. Dépôt de documents**17. Certificats de crédit****18. Levée de la séance**

04-108-13 Levée de la séance

2. PÉRIODE DE QUESTIONS ALLOUÉE AUX PERSONNES PRÉSENTES

Les principales questions ou commentaires formulés par les personnes présentes lors de la séance se résument comme suit :

Identification de la personne présente	Résumé de l'objet principal de l'intervention
M. Belleau	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Résolution 04-085-13 nombre de collectes ordures ménagères des commerçants; ▪ Résolution 04-088-13 massif souterrain d'Hydro-Québec; ▪ Résolution 04-090-13 décompte progressif; ▪ Résolution 04-091-13 appel d'offres sur invitation pour les travaux d'ingénierie; ▪ Résolution 04-095-13 relance de la rue Sainte-Anne; ▪ Application du règlement 704.

Identification de la personne présente	Résumé de l'objet principal de l'intervention
Mme Marceau	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Résolution 04-085-13 nombre de collectes d'ordures ménagères pour les commerçants; ▪ Refuse de payer une licence de chiens s'il n'y a pas de réglementation pour les chats; ▪ Transformateurs de métal d'Hydro-Québec dans le stationnement sur la rue Sainte-Anne; ▪ Suivi sur le dossier du boulevard Morgan; ▪ Suivi sur le dossier des ponts d'étagement.
Mme St-Arnaud	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Rues à être réparées avec le règlement d'emprunt 753
M. Labelle	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Élargissement de la courbe du boulevard Industriel; ▪ Suivi du dossier des ponts d'étagement.
Mme Marceau	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Suivi du dossier des ponts d'étagement; ▪ Repavage 2013 des rues.
M. Belleau	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Suivi des ponts d'étagement et de l'étude d'avant-projet.
M. Broad	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Rues réparées avec le règlement 753; ▪ Travaux d'arpentage près de la Station Leslie-Dowker.
M. Dubreuil	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Compteurs intelligents d'Hydro-Québec.
M. Provost	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Compteurs intelligents d'Hydro-Québec : délai d'installation; ▪ Résolution 04-100-13 Annulation des pénalités; ▪ Exploitation d'uranium

3. DÉPÔT DE LA CORRESPONDANCE

DATE	DESTINATAIRE	OBJET	SIGNATAIRE
13 mars 2013	<i>Francis Deroo, Maire</i>	Désaveu - Règlement 510-130 relatif à la circulation et la sécurité publique	<i>Sylvain Gaudreault Ministre des Transports</i>
7 mars 2013	<i>Josée Caron Coordonnatrice</i>	Subvention accordée à la Bibliothèque – 250 \$	<i>Geoffrey Kelley Député de Jacques Cartier</i>

4. ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL

04-076-13 Adoption de procès-verbaux

ATTENDU QUE la greffière a préparé le document suivant :

1. Le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 11 mars 2013;

Il est proposé par Ryan Young
Appuyé par Jay Van Wagner

D'adopter le procès-verbal ci-dessus mentionné et préparé par la greffière de la Ville.

Adoptée à l'unanimité.

5. CONSEIL D'AGGLOMÉRATION

5.1. ORIENTATIONS DU CONSEIL

04-077-13 Orientation du conseil sur les sujets discutés à la séance du Conseil d'agglomération du 25 avril 2013
--

ATTENDU QUE le maire d'une municipalité liée doit se prononcer au Conseil d'agglomération sur les sujets à l'ordre du jour en se basant sur les orientations obtenues du conseil municipal;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par James Anderson
Appuyé par Jan Van Wagner

De mandater monsieur le maire, Francis Deroo, à prendre toutes décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers à l'ordre du jour du conseil d'agglomération du 25 avril 2013, en se basant sur les informations obtenues et celles présentées lors de la réunion et ce dans les meilleurs intérêts de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue.

Adoptée à l'unanimité.

5.2. AUTRES SUJETS

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

6. SÉCURITÉ PUBLIQUE

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

7. DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

04-078-13 Autorisation de présenter les spectacles de la programmation estivale des « Mercredis spectacles de la promenade »
--

ATTENDU la programmation estivale des « Mercredis spectacles de la promenade » ;

ATTENDU QUE la programmation sera présentée dans le dépliant spécial « Spectacles et événements » d'été 2013 ;

ATTENDU la recommandation de la Directrice des loisirs à l'effet d'approuver cette programmation;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Ryan Young

D'autoriser le Directeur général à signer pour et au nom de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue le contrat de M. Doug Miller nécessaire à la programmation estivale 2013 dans le cadre des « Mercredis spectacles de la promenade ».

D'autoriser une dépense de 21 000 \$, taxes incluses, le 1^{er} paiement de la somme de 10 500\$ à la signature du contrat et le 2^e paiement le 7 août 2013, à même le poste budgétaire 02-701-10-996.

Adoptée à l'unanimité.

04-079-13 Prêt à durée indéterminée d'une collection de mosaïques datant des années 1930 à 1970

ATTENDU QUE M. Lagüe a obtenu une collection de mosaïques des finissants du Collège St-Georges datant des années 1935 à 1972 ;

ATTENDU QU' afin d'en faire profiter le plus grand nombre de personnes possibles pour des fins de recherches historiques, généalogiques et autres, M. Lagüe offre à la Ville la collection sous forme de prêt pour une période indéterminée ;

ATTENDU la recommandation de la Directrice des loisirs à l'effet d'accepter ce prêt d'une collection de mosaïques;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly
Appuyé par Paola L. Hawa

D'autoriser le Directeur général à signer un protocole d'entente avec M. Lagüe définissant les termes du prêt et stipulant, entre autres, que ce dernier ou sa succession ne pourra en reprendre possession que si la collection n'est pas rendu raisonnablement accessible par la Ville par l'entremise de sa bibliothèque municipale

De faire intervenir au protocole d'entente un représentant de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys et un représentant des Frères des Écoles Chrétiennes afin que ces derniers entérinent l'entente.

Adoptée à l'unanimité.

04-080-13 Demande d'assistance financière auprès du Mouvement national des Québécoises et Québécois pour l'organisation de la Fête nationale du Québec 2013

ATTENDU QU' une demande d'assistance financière doit être faite auprès du Mouvement national des Québécoises et Québécois pour l'organisation de la Fête nationale du Québec 2013;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Michel Bouassaly

D'autoriser la Directrice des loisirs à faire une demande d'assistance financière auprès du Mouvement national des Québécoises et Québécois pour l'organisation de la Fête nationale du Québec 2013 au montant de 3 000 \$.

D'autoriser la Directrice des Loisirs, Mme Lara Falquero, à signer pour et au nom de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue tout document donnant effet à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité.

04-081-13 Tenue de deux ventes de garage communautaires sans permis
--

ATTENDU la tenue des ventes de garage communautaires à chaque année ;

ATTENDU la recommandation du Comité de développement communautaire de tenir ces ventes de garage les samedis 11 mai et 24 août 2013 ;

ATTENDU QU' aucun permis n'est requis pour ces événements ;

ATTENDU QUE les participants doivent s'inscrire au Service des loisirs;

ATTENDU QUE ces événements font partie de la programmation estivale de la municipalité;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Paola L. Hawa
Appuyé par Michel Bouassaly

D'autoriser la tenue des ventes de garage communautaires les 11 mai et 24 août 2013.

D'autoriser les citoyens à organiser une vente de garage sans se procurer de permis.

Adoptée à l'unanimité.

04-082-13 Renouvellement du Protocole d'entente pour l'année 2013 entre l'Hôpital Sainte-Anne et la Ville - terrain pour le rugby
--

ATTENDU QU' une entente est intervenue en 2012 avec l'Hôpital Sainte-Anne aux fins d'utiliser leurs terrains;

ATTENDU la recommandation de la Directrice des Loisirs à l'effet de renouveler cette entente;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Ryan Young

D'autoriser le renouvellement du protocole d'entente avec l'Hôpital Sainte-Anne pour l'année 2013 afin d'utiliser un de leurs terrains à des fins de pratiques par le Club de rugby de Sainte-Anne.

De renouveler l'entente avec l'Hôpital Sainte-Anne de la façon suivante :

- l'hôpital est responsable de l'entretien du terrain;
- la Ville est responsable de tracer les lignes sur le terrain
- la Ville doit soumettre une preuve d'assurance d'un million de dollars;

D'autoriser le Directeur général à signer pour et au nom de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue tout document requis afin de donner plein effet aux présentes.

Adoptée à l'unanimité.

8. URBANISME

8.1. DEMANDES DE MODIFICATION AU ZONAGE ASSUJETTIES À L'APPROBATION D'UN PLAN D'AMÉNAGEMENT D'ENSEMBLE (PAE) ET DEMANDES DE PERMIS DE CONSTRUCTION ASSUJETTIES À L'APPROBATION D'UN PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (PIIA)

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

8.2. PAIEMENT OU CESSION DE TERRAINS À DES FINS DE PARCS, DE TERRAINS DE JEUX OU D'ESPACES NATURELS

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

8.3. AUTRES SUJETS

04-083-13	Demande de dérogation mineure en vertu de l'article 4.9 du règlement de zonage 533, afin de permettre un coefficient d'occupation du sol de 0,15 au lieu d'un coefficient d'occupation du sol minimal de 0,2 pour le 61 rue Grenier (lot 1 558 851)
------------------	--

ATTENDU QU' un avis public a été publié dans le Journal Première Édition du samedi 9 mars 2013 ;

ATTENDU QUE le CCU du 27 février recommandait au Conseil l'acceptation de la dérogation mineure demandée;

Le Président de la séance, Monsieur le Maire, Francis Deroo, invite alors les personnes présentes et intéressées par cette demande de dérogation mineure à se faire entendre du Conseil.

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Paola L. Hawa
Appuyé par Michel Bouassaly

D'entériner la recommandation du CCU à l'effet d'accepter la demande de dérogation mineure en vertu de l'article 4.9 du règlement de zonage 533, afin de permettre un coefficient d'occupation du sol de 0,15 au lieu d'un coefficient d'occupation du sol minimal de 0,2 pour le 61 rue Grenier (lot 1 558 851).

Adoptée à l'unanimité.

9. SERVICES TECHNIQUES

9.1. AUTORISATION DE DÉPENSES

04-084-13 Octroi de contrat pour la collecte et le transport des matières organiques – Appel d’offres public

ATTENDU QUE les soumissions suivant l'appel d'offres public ont été ouvertes à l'Hôtel de Ville le 28 mars 2013;

ATTENDU les recommandations du Directeur des services techniques à l'effet d'octroyer le contrat de la collecte et du transport des matières organiques au plus bas soumissionnaire conforme :

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Ryan Young
Appuyé par Jay Van Wagner

D'octroyer le contrat de 95 840,85 \$, taxes incluses, pour la collecte et du transport des matières organiques à la compagnie *Entreprise sanitaire F.A. Limitée* pour les années 2013 à 2016 avec possibilité de deux années d'option additionnelles.

D'autoriser une dépense de 23 234,15 \$, taxes incluses, pour l'année 2013 à même le poste budgétaire 02-452-30-491 du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

04-085-13 Contrat de service de collecte des ordures ménagères du vendredi pour les commerçants
--

ATTENDU l'analyse des offres de service reçues;

ATTENDU les recommandations du Directeur des services techniques à l'effet de conclure un contrat de service de collecte des ordures ménagères pour les commerçants avec la compagnie ayant offert le plus bas prix conforme;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Jay Van Wagner
Appuyé par Gerry Lavigne

De conclure un contrat de service pour la période du 17 mai au 17 septembre 2013 inclusivement pour la collecte des ordures (18 collectes) ménagères de certains commerçants principalement de la rue Sainte-Anne de même que la vidange du conteneur de 8 verges avec la compagnie *JR Services Sanitaires*.

D'autoriser une dépense maximale de 9 353.34 \$, taxes incluses, à même le poste budgétaire numéro 02-451-00-436 du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

04-086-13 Octroi de contrat pour les services d'électricien pour l'entretien du réseau d'éclairage public et des feux de circulation – Appel d'offres public

ATTENDU QUE les soumissions suivant l'appel d'offres public ont été ouvertes à l'Hôtel de Ville le 4 avril 2013;

ATTENDU les recommandations du Directeur des services techniques à l'effet d'octroyer le contrat pour les services d'électricien pour l'entretien du réseau d'éclairage public et des feux de circulation au plus bas soumissionnaire conforme;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly
Appuyé par James Anderson

D'octroyer le contrat de 87 266,04\$ pour les services d'électricien pour l'entretien du réseau d'éclairage public et des feux de circulation à la compagnie *Michel Guimont Entrepreneur Électricien* pour les années 2013 à 2016 avec possibilité de deux années d'option additionnelles.

D'autoriser une dépense de 29 088,68 \$, taxes incluses, pour l'année 2013 à même le poste budgétaire 02-340-00-524 du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

04-087-13 Octroi de contrat de services professionnels relativement à une étude de sécurité des passages piétonniers de la rue St-Pierre et de la rue Sainte-Anne

ATTENDU l'analyse des offres de services reçus auprès de trois firmes;

ATTENDU la recommandation du Comité de circulation et de Sécurité publique de procéder à une étude de sécurité des passages piétonniers de la rue St-Pierre et de la rue Ste-Anne;

ATTENDU les recommandations du Directeur des services techniques à l'effet d'octroyer le contrat à la compagnie ayant offert le plus bas prix conforme;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par James Anderson
Appuyé par Jay Van Wagner

D'octroyer le contrat de services professionnels à la firme *Cima +* pour un montant de 12 302,32\$, taxes incluses, relativement à une étude de sécurité des passages piétonniers de la rue Saint-Pierre (près du centre Harpell) et de la rue Sainte-Anne (près du parc Godin) ainsi qu'à l'intersection des rues St-Pierre et Ste-Elisabeth.

D'autoriser la dépense de 12 302,32 \$, taxes incluses, à même le poste budgétaire 02-610-00-410 du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

04-088-13 Autorisation de paiement quant à des dommages à un massif souterrain dans le cadre des travaux de réfection de la rue Sainte-Anne (Phase III)

ATTENDU les dommages causés à un massif souterrain existant (propriété d'Hydro-Québec) lors de travaux d'excavation visant le remplacement de la conduite pluviale traversant la rue Sainte-Anne à la hauteur du stationnement du MTQ sous l'autoroute 20;

ATTENDU QU' Hydro-Québec a subi des pertes de l'ordre de 19 000 \$;

ATTENDU la proposition d'entente avec Hydro-Québec;

ATTENDU la recommandation du maître d'œuvre de la firme BPR à l'effet d'accepter la proposition d'Hydro-Québec;

ATTENDU la recommandation du Directeur des services techniques d'entériner la proposition recommandée par le maître d'œuvre de BPR;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Ryan Young

D'accepter la proposition d'Hydro-Québec à l'effet de retrancher 25% du montant des dommages pour un montant total de 14 300 \$.

D'autoriser la dépense et le paiement de la somme de 14 300,00 \$, à même le poste budgétaire 02-190-00-995 du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

04-089-13 Autorisation d'achat d'un afficheur de vitesse mobile SSA-3 de la firme Trafic Innovation Inc.

ATTENDU l'analyse des offres de services reçus auprès de deux firmes;

ATTENDU les excès de vitesse sur certaines artères de la Ville;

ATTENDU les recommandations du Chargé de projets Ingénierie à l'effet de se prémunir d'un afficheur de vitesse mobile SSA-3 de la firme Trafic Innovation inc.;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par James Anderson
Appuyé par Michel Bouassaly

D'autoriser l'achat de gré à gré d'un afficheur de vitesse mobile SSA-3 de la firme Trafic Innovation Inc. pour la somme de 13 164,63 \$, taxes incluses.

D'autoriser la dépense de 13 164,63 \$, taxes incluses, à même le poste budgétaire 02-355-00-641 du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

9.2. CONCLUSION DE CONTRATS

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

9.3. ACCEPTATION DE PLANS

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

9.4. RÉCEPTION DE TRAVAUX

04-090-13	Décompte progressif - projet de restauration de la façade de l'Hôtel de ville
------------------	--

ATTENDU la résolution 12-328-12 qui octroyait le contrat à la compagnie Afcor Construction Inc.;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Paola L. Hawa
Appuyé par Jay Van Wagner

D'entériner la recommandation de paiement de l'architecte M. Nicolas Létourneau, datée du 20 mars 2013, du décompte progressif numéro 1, relativement aux travaux de restauration de la façade de l'Hôtel de ville.

D'autoriser le paiement de la somme de 8 639,34 \$, taxes incluses, à même le fonds de roulement.

Adoptée à l'unanimité.

9.5. AUTRES SUJETS

04-091-13	Appel d'offres sur invitation - services professionnels d'ingénierie pour la conception et la préparation des documents d'appels d'offres et adoption des critères d'évaluation ainsi que la surveillance des travaux de réfection des infrastructures routières municipales
------------------	---

ATTENDU le règlement d'emprunt numéro 753 approuvé par le Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 25 mars 2013;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly
Appuyé par Ryan Young

D'autoriser le Directeur des services techniques à procéder à un appel d'offres sur invitation pour les services professionnels d'ingénierie requis pour la conception et la préparation des documents d'appels d'offres ainsi que la surveillance des travaux de réfection des infrastructures routières municipales.

De retenir les critères d'évaluation suivants :

Critères	Pondération %
Expérience de l'entreprise du soumissionnaire	30
Expérience des personnes identifiées et désignées comme <<chargé de projet (conception)>>, <<chargé de projet (construction)>> et <<surveillant des travaux>>	30
Délai d'intervention du <<chargé de projet (construction)>>	30
Capacité de fournir une équipe de relève	10

Adoptée à l'unanimité.

04-092-13 Cycle des feux de circulation – Demande au MTQ

ATTENDU la recommandation du Comité de circulation et Sécurité publique de revoir les cycles des feux de circulation aux abords de l'Autoroute 20 ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par James Anderson
Appuyé par Ryan Young

De revoir et de modifier les cycles de feux de circulation situés aux intersections de l'A-20 et du boulevard des Anciens-Combattants et celle du boulevard des Anciens-Combattants et de la rue Demers, afin de mieux répondre aux flots de circulation générés dans ces secteurs.

Adoptée à l'unanimité.

10. ENVIRONNEMENT

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

11. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET TOURISTIQUE

04-093-13 Campagne de promotion – Relance rue Sainte-Anne
--

ATTENDU QU' un projet de campagne de promotion a été élaboré conjointement par la S.D.C. et l'administration municipale en vue de la relance de la rue Sainte-Anne ;

ATTENDU QUE le projet a été présenté aux membres du comité de développement économique et que ce dernier recommande l'acceptation de la campagne ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly
Appuyé par Paola L. Hawa

D'Approuver la campagne de promotion – printemps 2013 et d'autoriser une dépense de 13 500\$ à être utilisée, entre autres, pour la tenue d'une conférence de presse, de la production et de la diffusion de 4 capsules, d'annonces dans différents journaux, de l'achat de coroplasts et autres matériaux et de la tenue d'un kiosque municipal dans le cadre de l'activité du Car Show, le tout à même le poste budgétaire 02-620-00-699.

Adoptée à l'unanimité.

04-094-13 Car Show – Aide financière

ATTENDU QUE la SDC, nouveau promoteur de l'événement Car Show, demande une aide financière spécifique pour le soutien à la recherche dans le cadre du Car Show de 2013 ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly
Appuyé par James Anderson

D'Accorder un soutien financier spécial et non récurrent de 1250\$ à la SDC pour le soutien à la recherche et la confirmation des commanditaires dans le cadre de l'aide au développement et à la couverture communicationnelle et promotionnelle de l'événement « Car show 2013 et ce à même le poste budgétaire 02-620-00-699 du fonds général.

D'exiger la production d'un rapport faisant état des revenus et des dépenses générés pour la tenue de l'événement du Car Show 2013 et ce, avant le 30 septembre 2013.

Adoptée à l'unanimité.

04-095-13 Octroi de contrat afin de retenir les services professionnels d'un graphiste – Relance de la rue Sainte-Anne – Contrat de gré à gré

ATTENDU QUE la SDC et la Ville désire maintenir une synergie identique pour la campagne de promotion 2013;

ATTENDU la recommandation du Comité de développement économique à l'effet d'octroyer un contrat afin de retenir les services d'un graphiste pour la Relance de la rue Sainte-Anne;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Jay Van Wagner

De retenir les services de Phaneuf Design Graphique pour une somme maximale de 3 000 \$ pour la conception de l'image de marque de la campagne promotionnelle municipale 2013.

D'autoriser la dépense maximale de 3 000 \$, taxes incluses, à même le poste budgétaire 02-620-00-699 du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

**04-096-13 Autorisation d'appel d'offres public -
Signalisation directionnelle –
stationnements publics**

ATTENDU QU' à la suite de la résolution 02-032-13, un concept de signalisation et le document des spécifications techniques a été préparé par la firme Phaneuf Design Graphique ;

ATTENDU QUE le concept a été présenté au comité de développement économique du 19 mars 2013 et que celui-ci recommande l'acceptation du concept.

ATTENDU QU' il y a lieu de procéder par voie de soumissions publiques pour la fabrication et l'installation de douze (12) enseignes afin d'obtenir un nombre de soumissions potentielles plus important ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Michel Bouassaly

D'Autoriser l'administration municipale à procéder à une demande de soumissions publiques pour la fabrication et l'installation d'enseignes directionnelles et de signalisation temporaire sur la rue Sainte-Anne.

Adoptée à l'unanimité.

**04-097-13 Heures d'ouverture des Écluses –
Parcs Canada**

ATTENDU QUE les Écluses amènent un achalandage important de visiteurs pour la Ville ;

ATTENDU QUE la diminution des heures d'ouverture des écluses décrétée par Parcs Canada pour la saison 2013 nuira considérablement aux commerçants et autres activités de notre municipalité;

ATTENDU QUE la Ville demande à Parcs Canada de reconsidérer sa décision de diminuer les heures d'ouverture des Écluses;

En conséquence :

Il est proposé par James Anderson
Appuyé par Ryan Young

De demander à Parcs Canada de reconsidérer sa décision de diminuer les heures d'ouverture des Écluses pour la saison 2013 afin de ne pas porter préjudice à la revitalisation économique de la rue Sainte-Anne et d'ouvrir le même nombre d'heures que pendant la saison 2012.

Adoptée à l'unanimité.

12. FINANCES**12.1. DONS / PROMOTIONS / AIDES FINANCIÈRES****04-098-13 Aide financière à l'organisme à but non lucratif – dons / promotions / aide financière**

ATTENDU QUE la Ville supporte des organismes à but non lucratif par l'entremise d'aide financière sous forme de dons et/ou promotions et/ou aides financières ;

ATTENDU QUE la demande correspond aux critères de la Politique de dons de la Ville ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Ryan Young

D'autoriser la dépense et le paiement à l'organisme suivant, à savoir :

1. 250.00 \$ au Club de rugby de Sainte-Anne-de-Bellevue pour une publicité dans la brochure lors de leur tournoi.

D'autoriser une dépense maximale et le paiement de la somme de 250,00 \$, taxes incluses, pour le paiement de l'aide financière mentionnée ci-haut à même le poste budgétaire 02-701-00-991 du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

12.2. AUTRES SUJETS**04-099-13 Adoption des comptes**

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Michel Bouassaly
Appuyé par Jay Van Wagner

D'approuver le paiement des comptes suivants :

+Journal des déboursés en date du 31 mars 2013;	<u>367 764,47\$</u>
+Liste des comptes fournisseurs en date du 31 mars 2013	<u>35 017,12\$</u>
Total :	<u>402 781,59 \$</u>
Masse salariale (brut) incluant celle des élus au 30 mars 2013	<u>160 835,33 \$</u>

Adoptée à l'unanimité.

04-100-13 Annulation de pénalités pour le 227-229 Sainte-Anne

ATTENDU la recommandation du comité Finance et Administration à l'effet d'annuler les pénalités sur la facture des droits de mutations immobilières et sur la facture d'eau de 2011;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Jay Van Wagner

D'annuler les pénalités sur la facture des droits de mutations immobilières et sur la facture d'eau de 2011, soit 104,20 \$ au compte du contribuable résidant au 229 rue Sainte-Anne.

Adoptée à l'unanimité.

13. ADMINISTRATION ET GREFFE**04-101-13 Congrès annuel de l'UMQ 2013**

ATTENDU le congrès annuel de l'UMQ;

ATTENDU l'importance de participer, chaque année, à des congrès et séminaires afin que les élus et les officiers municipaux de la Ville maintiennent leurs connaissances à jour de l'actualité municipale et des grandes orientations ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Paola L. Hawa
Appuyé par Ryan Young

D'autoriser le Maire et les membres du conseil suivants : Ryan Young, Gerry Lavigne, Michel Bouassaly et Paola L. Hawa, à assister au congrès annuel de l'UMQ qui se tiendra à Montréal du 9 au 11 mai 2013.

D'autoriser une dépense maximale et le paiement sur présentation de pièces justificatives, de 1 300 \$ par personne à même les postes budgétaires 02-110-00-310 et 02-110-00-315 du fonds général afin d'acquitter les frais d'inscription, de repas et de transport.

Adoptée à l'unanimité.

**13.1. CONCLUSION, PROLONGATION ET
RENOUVELLEMENT DE CONTRATS OU DE
MANDATS**

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

13.2. OPÉRATIONS IMMOBILIÈRES

Aucun point n'est inscrit à l'ordre du jour pour cette sous-section.

13.3. AUTRES SUJETS**04-102-13 Fermeture de bureau chez Postes Canada**

ATTENDU QUE le bureau de poste est un relai d'importance pour la communauté;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Michel Bouassaly

De demander à Postes Canada de revoir sa décision relativement à la fermeture du bureau de poste ou à tout le moins, s'assurer d'offrir un service équivalent à la clientèle de la Ville.

Adoptée à l'unanimité.

14. RESSOURCES HUMAINES**14.1. CONTRATS ET ENTENTES****04-103-13 Embauche d'une technicienne en loisirs**

ATTENDU QU' un concours et des entrevues ont eu lieu ;

ATTENDU la recommandation du Comité de sélection formé du Directeur général, de la Directrice des Loisirs et de la secrétaire d'unité administrative aux Loisirs à l'effet de retenir les services de Mme Nicole St-Jean ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Gerry Lavigne
Appuyé par Jay Van Wagner

D'autoriser l'embauche de la personne suivante :

Technicienne en loisirs

Nom	Poste	Période visée	Période	Salaire	Code budgétaire
Nicole St-Jean	Technicienne en loisirs	À partir du 15 avril 2013	35hres/ semaine	44 775\$	02-701-10-142

Les conditions de travail de cette employée sont celles prévues à la convention collective de travail du Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP), sous réserve des précisions ci-haut mentionnées.

D'autoriser la dépense et le paiement du salaire de cette personne ci-dessus embauchée à même le poste budgétaire fixé au présent tableau provenant du fonds général.

Adoptée à l'unanimité.

14.2 AUTRES SUJETS**04-104-13 Confirmation de permanence –
Coordonnateur aux travaux publics**

ATTENDU QUE le Directeur des services techniques évalue que Monsieur Paquet a complété avec succès sa période d'essai de 11 mois au poste de Coordonnateur aux travaux publics ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Paola L. Hawa
Appuyé par Michel Bouassaly

De confirmer la permanence de M. Marcel Paquet au poste de Coordonnateur aux travaux publics à compter du 8 avril 2013.

Adoptée à l'unanimité.

**04-105-13 Chargée en communications -
Ressources humaines**

ATTENDU l'analyse des responsabilités du poste d'agente en communications et de son rôle stratégique ;

ATTENDU QUE la fonction de Ressources humaines permettra d'assister le Directeur général dans ses fonctions ;

ATTENDU la recommandation du Directeur général à l'effet que le poste de Chargée en communications/Ressources humaines soit un poste permanent considérant son importance au sein de l'organisation municipale ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Jay Van Wagner
Appuyé par James Anderson

Que le poste d'agente en communications soit un emploi permanent à la Ville et que Madame Karine Asselin soit confirmée comme titulaire du poste <Chargée en communications/Ressources humaines> en date du 9 avril 2013 au groupe 7 niveau 1 des 'Conditions et avantages des cadres de direction et cadres administratifs de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue', en vigueur.

Adoptée sur division à la suite d'un vote dont le résultat est le suivant :

Conseillers pour l'adoption de la résolution :

- Jay Van Wagner
- Ryan Young
- Gerry Lavigne
- James Anderson
- Michel Bouassaly

Conseillère contre l'adoption de la résolution :

- Paola L. Hawa

15. AVIS DE MOTION, LECTURE ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS

04-106-13	Avis de motion du règlement numéro 510-131 sur la circulation et la sécurité publique
------------------	--

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, je soussigné, Francis Deroo, maire, donne avis de motion. En effet, lors d'une prochaine séance, le Conseil adoptera un règlement amendant le règlement sur la circulation et la sécurité publique relativement aux stationnements pour les résidents de la rue Saint-Hyacinthe entre les rues Saint-Thomas et Saint-Antoine.

04-107-13	Adoption du règlement numéro 754 relatif au contrôle des chiens et abrogeant le règlement numéro 509
------------------	---

ATTENDU QU' un avis de motion de ce règlement a été préalablement donné par le maire, Francis Deroo, lors de la séance ordinaire du 21 janvier 2013, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, et qu'une copie du projet de règlement a été remise aux membres du conseil;

ATTENDU la recommandation du Comité de circulation et sécurité publique concernant la réglementation des chiens sur son territoire;

ATTENDU QUE la municipalité désire réglementer les chiens sur son territoire;

ATTENDU QUE le Conseil désire abroger le règlement numéro 509;

ATTENDU QUE tous les conseillers déclarent avoir lu le règlement et renoncent à sa lecture ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par Ryan Young
Appuyé par Gerry Lavigne

D'adopter le règlement numéro 754 dont copie est jointe en annexe «A».

Adoptée à l'unanimité.

16. DÉPÔT DE DOCUMENTS

- Liste des chèques émis et en circulation pour la période du 12 mars 2013 au 8 avril 2013;
- Liste des commandes du 1^{er} mars 2013 au 31 mars 2013;
- Compte-rendu du Comité Consultatif d'Urbanisme du 27 février 2013;
- Liste des personnes embauchées durant le mois de mars 2013.

17. CERTIFICATS DE CRÉDIT

Je, soussigné, certifie que la Ville dispose des crédits suffisants pour les dépenses autorisées par les résolutions suivantes :

04-078-13	04-080-13	04-084-13	04-085-13
04-086-13	04-087-13	04-088-13	04-089-13
04-090-13	04-093-13	04-094-13	04-095-13
04-098-13	04-099-13	04-100-13	04-101-13
04-103-13	04-105-13		

Le 9 avril 2013,

Michael Finnerty
Trésorier

18. LEVÉE DE LA SÉANCE

04-108-13	Levée de la séance
------------------	---------------------------

Il est proposé par Michel Bouassaly
Appuyé par Jay Van Wagner

De lever la présente séance ordinaire. Il est 20 h 41

Adoptée à l'unanimité.

Francis Deroo
Maire

Lucie Gendron
Greffière

L'original du présent procès-verbal ainsi que les annexes et documents connexes sont conservés aux archives municipales, plus précisément dans le dossier numéro 0220-100 7953